

dividuos residentes en España ó en el Extranjero puedan acogerse á los beneficios de este indulto, debiendo presentarse dentro de dichos plazos á las autoridades militares españolas ó en los consulados de España en el Extranjero.

Damos la noticia, aunque en extracto, por si pudiera haber algún hijo de esta Ciudad que, acaso involuntariamente, obligado tal vez por momentáneas circunstancias, se hubiese visto en el caso de no haber podido incorporarse á tiempo y hubiese sido declarado prófugo, que sepa se halla ahora en condiciones de poderse redimir.

La fiesta de la Huerta, el domingo, fué sin duda la causa de que la concurrencia á los cines fuera bastante menor que de costumbre; sin embargo, aun así, relativamente, estuvo en cada uno de ellos muy concurrida la función. No es extraño, por lo que ya en nuestra crónica anterior dijimos: se proyectan en ambos películas que, por ser de series y por su esmerada confección, han conseguido despertar en el público general interés.

En la «Defensora Sollerense» terminó la muy hermosa y atractiva *Los misterios de New York*, en la que la sola aparición de Elena Dodge y Agustín Clarel arrancaba estruendosos aplausos; y en el «Cinema-Victoria» continuó y sigue todavía la sensacional *Moneda rota*, cuyos 17 y 18 episodios se proyectaron el jueves último.

**

Esta noche en el salón de la calle de la Victoria no habrá función; mañana, tarde y noche, se proyectarán los dos mencionados episodios de *Moneda rota*, titulados *Playa inhospitalaria* y *En las garras de la barbarie*, respectivamente, y se completará el variado programa con las películas *Fatti soñador*, *Tonto recadera* y *Anarquista apesar suyo*.

En la «Defensora Sollerense», hoy y mañana, tarde y noche habrá cine y atracciones, con un programa escogido y... colosal. Empezará con cine la función, y se proyectará el principio de una nueva serie, muy llamativa también y que despertará seguramente gran interés: lleva por título *Lirio púrpura ó Los misterios del harén*. Además de proyección de los episodios 1.º y 2.º de esta serie, se anuncia un programa escogidísimo de variedades con cantos y bailes valencianos y aragoneses, de transformación, y de otras regiones españolas juegos malabares y demás, por el célebre ilusionista *Ciro*; etc. etc.

No creemos que á este programa le esté mal aplicado el calificativo de «colosal».

Enterados nuestros lectores del resultado que dió la suscripción abierta en esta ciudad para socorrer á los infortunados tripulantes del velero *Franço et Russie*; de la entrega hecha por el Agente consular de Francia en Sóller, señor Marqués, y Comisión de los iniciadores de la idea, al Cónsul de dicha nación en Palma de la cantidad recaudada; y de la gratitud del capitán del buque torpedeado, Sr. A. Raoul, y demás marinos que lo tripulaban, á los sollerenses, que tan buena acogida les dieron y de tantas atenciones les colmaron, creemos han de enterarse con gusto de la siguiente comunicación del Ministro de Marina francés que ha recibido el Sr. Consul de la vecina República en Palma y traduce para el SOLLER el Agente Consular en esta ciudad, D. Juan Marqués Frontera:

«En fecha 10 de Julio recibí un cheque de 999 fr. 50 cént. endosado á nombre de D. Jerónimo Malandain, naviero de Fecamp, cuya cantidad íntegra está destinada á los naufragos de la goleta *Franço et Russie* echada á pique el 19 de



SÉPTIMO ANIVERSARIO DE LA DEFUNCION

— DE —

D. ANTONIO MAGRANER Y PONS

OCURRIDA EN SOLLER.

el día 12 de Agosto de 1909

— (E. P. D.) —

Las misas que durante la mañana del sábado, día 12, se celebrarán en la iglesia parroquial, lo mismo que el oficio que se dirá á las seis y cuarto en el altar mayor, serán aplicadas por el eterno descanso del alma de dicho señor.

Su viuda D.^a Paula Rosselló, hermanos, hermanas, hermanos y hermanas políticos, sobrinos, tías y demás parientes, suplican á sus amigos y conocidos tengan el alma del finado presente en sus oraciones y se sirvan asistir á alguno de dichos sufragios.

Junio último por un submarino enemigo cerca de Baleares.

Tengo el honor de participaros que dicho cheque ha sido enviado al administrador de la Inscripción marítima de Fecamp para ser entregado á su destinatario.

Os ruego encarecidamente déis en mi nombre las gracias á los generosos habitantes de Sóller por este acto de solidaridad con nuestros desgraciados marinos y les manifestéis con este motivo el vivo agradecimiento del Gobierno de la República».

El cónsul de Francia añade de su parte que siente la más viva satisfacción al poder testimoniar públicamente al pueblo de Sóller su agradecimiento por las muchas muestras de simpatía en vez de sus compatriotas.

No fueron por nadie atendidas—como era de esperar—las indicaciones que hicimos en nuestro número anterior por ver de proporcionar á los concurrentes á la fiesta de la Huerta una mayor comodidad, y es por esto que se vieron obligados cuantos allá fueron el sábado y domingo últimos á pasear por la polvorienta carretera.

Desde la parte superior del *Carreró d'En Figa*, es decir desde el punto de unión del camino del *Camp Llarç* con la carretera de Deyá, donde con músicos y bailarinas exóticos se había organizado atractiva diversión, hasta *Ca'n Pauet* donde en un entoldado situado entre la carretera del Puerto y la vía férrea hubo baile de salón, en muy cerca de dos kilómetros celebróse la mencionada fiesta, cuyo núcleo era sin embargo la barriada de *Ca'n Pellos*, con baile en un extremo, junto á *Ca'n Barona*, y concierto por la banda de la «Lira Sollerense», en

el otro. A este largo trayecto debióse, sin duda, el que, aun estando concurrida aquélla, sobre todo durante la velada del domingo, no lo pareciese, pues que los numerosos concurrentes yendo de un baile á otro y paseando en las inmediaciones del tablado en que tocaba la música, situado junto al edificio-escuela, estaban muy diseminados.

Dieron bastante juego las carreras pedestres y demás diversiones que se verificaron por la tarde.

En general la fiesta, que además de nosotros la había anunciado el paseo de un buey al son de la gaita y tamboril por las calles de la población, el sábado por la mañana, resultó muy lucida; y como, después de un día caluroso, se gozaba en aquel sitio de un fresco agradable, regresaron satisfechos de su excursión cuantos, á pie ó en tranvía, allá habían ido en busca de una hora de esparcimiento y para muchos de necesario solaz.

El vapor «Villa de Sóller» llegó á este puerto, procedente de Cette con escala en Barcelona, el domingo por la mañana, no el sábado como dijimos equivocadamente, por error de información, en nuestro número anterior.

Practicó rápidamente las operaciones de descarga y carga y se hizo á la mar con rumbo á los puertos de Barcelona y Cette el lunes por la noche, debiendo después verificar un viaje extraordinario á Tarragona; por este motivo no podemos precisar el día de su regreso.

La Compañía «Marítima Sollerense», debido á las circunstancias anormales por qué atravesamos en razón de la gran guerra, acordó no admitir por ahora pasaje para Cette.

Para premiar la labor realizada en el seno de la «Cámara de Comercio, Industria y Navegación», de Palma, durante los años que estuvo al frente de esta importante entidad nuestro particular y muy querido amigo D. Ricardo Roca, ha sido nombrado Presidente honorario de la misma. Con tal motivo, ha sido obsequiado con un artístico pergamino, primorosamente dibujado á pluma por el pendolista señor Serra y suscrito por todos los miembros de la Cámara, en el que consta el acuerdo de tan merecida distinción, á que se hizo acreedor el señor Roca por su inteligencia y celo en los años que ostentó el cargo de Presidente efectivo, que se vió obligado á abandonar por motivos de salud.

Felicitamos cordialmente á nuestro amigo por la señalada distinción de que ha sido objeto.

Conforme anunciamos el sábado próximo pasado, celebraron los Exploradores sollerenses el tercer aniversario de su constitución en esta ciudad. Por este motivo asistieron á las siete y media de la mañana del martes, día del aniversario, á la misa que dijo en la iglesia parroquial el capellán Dr. D. Antonio J. Mora, y á la salida de la misa recorrieron las calles de la población tocando animado paso-doble. A las once, en el «Fomento Católico» fueron obsequiados con un *lunch*.

Ante numerosa concurrencia, en el salón de actos del «Fomento Católico», que estaba artísticamente adornado, recitaron unas poesías los jóvenes José Puig y Jaime Viqueira y pronunció un discurso de despedida el joven Jorge Frau, que debe marchar en breve á América. El jefe de tropa D. Bartolomé Barceló leyó una adhesión del M. I. señor D. Antonio M.^a Alcover, Vicario Capitular S. V. de esta diócesis, al acto que se estaba celebrando.

Por distinguidos jóvenes fué admirablemente interpretado el drama original de los señores D. Valentín Gómez y D. Felix G. Llana, titulado *La batalla de Ulm ó El soldado de San Marcial*, y fué premiada su labor con unánimes y calurosos aplausos.

También tomó parte en la velada y los obtuvo muy nutridos la orquesta de Santa Cecilia, que tocó escogidas piezas bajo la inteligente batuta de su director D. Mignel Rosselló Pbro.

Todos los números fueron muy aplaudidos y el público salió satisfecho de la velada. Sea para todos nuestra felicitación.

Se verificó días pasados en el colegio de las MM. Escolapias de esta ciudad el sorteo de una preciosa y artística cesta de flores artificiales, cuyos billetes fueron repartidos entre los concurrentes á la Exposición de labores que se celebró en Mayo del año actual con motivo de las Ferias y Fiestas de la Victoria.

Resultó agraciado el número 1617, y damos nosotros la noticia por si puede llegar más pronto por nuestro conducto á conocimiento del afortunado que lo posee.

El martes próximo pasado, en el tren de las cuatro de la tarde, llegaron á esta ciudad los maestros y niños que componen la colonia escolar organizada este año, como los anteriores, por la Diputación Provincial, bajo la dirección de nuestro particular y querido amigo el Inspector Provincial de 1.^a Enseñanza, D. Juan Capó Valldepadrinas.

Componen dicha colonia, que ha quedado instalada en el pintoresco edificio de Santa Catalina, 18 niños, de los cuales hay cuatro de la Casa de Misericordia de Palma, cinco de las Escuelas na-

cionales de Ibiza y los nueve restantes de las escuelas de Palma.

Figuran en ella como auxiliares los profesores de 1.ª Enseñanza señores don Juan Clar y D. Gabriel Coll.

Han comenzado ya los colonos su nueva vida, que consiste en excursiones, baños, juegos combinados con cantos populares é infantiles, ensayos de herborización, estudio de minerales, recitación, etc.

No repetiremos hoy lo beneficiosas que son para los niños dichas colonias, porque por sabido huelga la repetición. Una vez más aplaudimos á la Diputación Provincial que las sostiene y nos permitimos recomendarle que cada año organice las más posibles, pues son muchos los niños enclenques que de ese régimen salutarífico necesitan é innumerables, por consiguiente, los beneficios que con él los infortunados obtienen.

Al Inspector de 1.ª Enseñanza don Juan Capó y á sus ayudantes los maestros Clar y Coll, cuyos desvelos por la enseñanza y amor á los niños son bien probados, dámosles la bienvenida, esperando continuarán en la improba labor que se han impuesto, y en la que les deseamos el mayor acierto.

El último número de *Feminal* publica un artículo de su corresponsal literario en Mallorca, nuestra distinguida colaboradora y amiga doña Coloma Rosselló de Sans, sobre las ferias y fiestas de la Victoria celebradas en esta ciudad en Mayo último. Acompaña también á la correspondencia un fotograbado del *Capitán Angelats y de las Valentas donas de Ca'n Tamany*.

En el mismo número se publica igualmente el retrato de su simpática hija la gentil poetisa, colaboradora nuestra también, Isabelita Sans y Rosselló con motivo de haber sido Reina de la fiesta en los Juegos Florales de Palma, según oportunamente dijimos.

Por medio de pregón se ha anunciado esta mañana que en los días comprendidos desde el 6 al 10 del corriente permanecerá abierta, en la casa n.º 20 de la calle de la Rosa, la cobranza de las cuotas de la contribución territorial, urbana é industrial correspondiente al tercer trimestre del año en curso.

Sirva, pues, de aviso á todos los vecinos á quienes puede interesar.

Sabemos que mañana á las ocho y media de la noche, con motivo de verificarse la entronización del Sagrado Corazón de Jesús en el local de reciente construcción que ocupan las escuelas de la Huerta, y que, como es sabido, se utiliza los domingos para la explicación de la Doctrina Cristiana por el Rvdo. don Miguel Rosselló, se celebrará una velada literaria y musical por las niñas de la barriada que asisten á dichos escuela y catecismo.

El programa es escogido y variado, lo que hace esperar hará las delicias de aquellos vecinos que á la culta diversión asistan. Y como en relación con la ya populosa barriada resulta muy reducido el mencionado local, con seguridad, para poder complacer á todos, la velada habrá de repetirse otro día.

Para el acto religioso de la entronización del Sagrado Corazón y para la culta diversión de referencia hemos recibido atenta invitación, que sinceramente agradecemos.

Los vecinos de la calle del Cementerio, plaza de Estiradors y calles á una y á otra adyacentes, han resuelto organizar solemnemente fiesta para el domingo día 20 del corriente mes, y tienen ya muy adelantados sus trabajos.

Para la adquisición del buey que ha de sacrificarse como primero y más «sustancioso» de los números de la fiesta, se hará mañana la inscripción de partícipes previo llamamiento al vecindario por la banda infantil de cornetas y tambores; y en los días 19 y 20, además de los festejos populares diurnos que se acuerde celebrar, amenizará las veladas la banda de la «Lira Sollerense» tocando alternativamente en dos tablados construídos, según creemos, uno en el punto de unión de las calles del Cementerio, de la Cruz y de La Unión, y otro en el de la plaza de Estiradors, y calles de Moragues y del Pastor.

¡Adelante! Vengan fiestas, pues, que «quien canta su mal espanta», como reza el refrán.

OOOOOOOOOOOOOOOOOOOOOOOOOOOOOOOO

EN EL AYUNTAMIENTO

Sesión del día 18 de julio

Se celebró bajo la presidencia del señor Alcalde D. Jaime Morell Mayol y á la misma asistieron los señores concejales D. Antonio José Colom, D. Antonio Forteza, D. Juan Puig, D. Antonio Colom, D. Juan Frontera, D. Francisco Enseñat, D. Damián Ozonas, don Miguel Colom, D. Andrés Rullán y don Juan Vicens.

Fué leída y aprobada el acta de la sesión anterior.

Se acordó satisfacer: á la sociedad «El Gas» 847'17 ptas. por la energía suministrada al Ayuntamiento durante el mes de Junio último; 20'28 ptas. por el fluido suministrado á la casa Consistorial y 13'50 ptas. por una instalación para alumbrar la esfera del reloj durante las altas horas de la noche; á don Jaime Magraner 126 ptas. por 200 Kg. de avena y otros 200 de cebada para la manutención de los caballos del Municipio; á doña Margarita Oliver 57'25 ptas. por papel y sellos de comunicaciones; á Ana Vila 90'90 pesetas por jornales y materiales empleados en la limpieza de la casa Consistorial durante el primer semestre.

Se acordó que por la Alcaldía se proceda á la formación de los pliegos de condiciones para subastar durante el año 1917, los derechos municipales sobre ocupación de la vía pública; matanza de reses en el Matadero; almacenes del puerto; casa denominada *S' Hostal*; pastos de los cauces de los torrentes públicos; productos que acumulan los carros destinados á la recogida de estiércoles y residuos de las casas particulares y corral común; cuyos pliegos de condiciones serán sometidos á la aprobación de esta Corporación.

El señor Colom (D. Antonio) manifestó que había recibido muchas quejas de los bañistas que concurren á la playa de *Ca'n Repich* sobre la falta de alumbrado y propuso que la Comisión respectiva estudiara el asunto para ver de instalar una ó dos luces en dicho sitio. El señor presidente y el señor Enseñat le manifestaron que el año anterior ya se habían practicado gestiones acerca de la sociedad concesionaria del alumbrado público para conseguir lo propuesto, pero que se había desistido de ello en vista de las dificultades materiales y económicas que había que vencer. Insistió el señor Colom en su proposición y la Corporación acordó que pasara á estudio de la Comisión de alumbrado.

El señor Ozonas usó de la palabra para tratar nuevamente del asunto sobre la sustitución del impuesto de consumos por el impuesto sobre las utilidades, que quedó sobre la mesa. Reprodujo y amplió con nuevos datos su anterior exposición y requirió la opinión de sus compañeros que no asistieron á la anterior sesión, terminando por indicar la conveniencia de nombrar una comisión especial para su estudio.

El señor Colom (D. Antonio José) manifestó su opinión en principio favorable al proyecto, si bien condicionada al resultado que ofrezca su estudio; considerando que deberían eliminarse del reparto aquellos contribuyentes que no poseen bienes de fortuna y viven de un jornal eventual.

El señor Vicens dijo que un reparto hecho con sinceridad y justicia sería lo más equitativo y mejor.

Intervinieron en la discusión otros señores concejales, manifestándose unos resueltamente y sin reservas favorables al cambio de tributación y otros opuestos, entablándose larga discusión sin poder llegar al final de ella á una harmónica solución, volviendo á quedar el asunto sobre la mesa.

No habiendo otros asuntos á tratar se levantó la sesión.

COCINERAS Y CRIADAS

Vuestro porvenir depende de vuestra constancia en coleccionar el

CUPÓN POSITIVO

Haced vuestras compras en los establecimientos que lo regalan, y sin perjudicar vuestros amos doblaréis cada mes vuestra paga.

Por cada real que gastéis se os dará un cupón de UN CÉNTIMO DE PESETA.

COMESTIBLES	EMBUTIDOS
Juan Forteza San Nicolás, 2	José Aguiló Luna, 3
CHOCOLATERÍAS	MERCERÍAS
Miguel Forteza Luna	Cayetano Aguiló-P. Constitución 22
DROGUERÍAS	PERFUMERÍAS
Juan Forteza Bauzá, 2	La Artística Luna, 5

¡Viva el Cupón Positivo!

Cocineras y criadas,

Vuestra fortuna será el
CUPÓN POSITIVO

Cultos Sagrados

En la iglesia Parroquial.—Hoy, sábado, día 5. Al anochecer se cantará completas solemnes en preparación á la fiesta de Santa María la Mayor.

Mañana, domingo, día 6. —Fiesta de Santa María la Mayor. A las nueve y media se cantará Horas menores y la Misa mayor en la que predicará el Rdo. Sr. D. Andrés Bishal, Vicario. Por la tarde, explicación del Catecismo; al anochecer, Vísperas, Completas, rosario y el ejercicio en honor del Deífico Corazón con exposición de S. D. M.

Martes, día 8.—Por la mañana se practicará el ejercicio mensual en obsequio á la Inmaculada Concepción.

En la iglesia de N.ª S.ª de la Visitación (ex-convento de franciscanos).—Mañana, domingo, día 6. A las cinco y media de la tarde se principiará el septenario de Nuestra Señora de los Dolores, con sermón por el Rdo. D. Ramón Colom Pbro.

En la iglesia de San Raimundo de Peñafort (Puerto de Sóller)—Desde las doce del medio día del día 5 hasta las doce de la noche del día 6 podrá ganarse el Jubileo de la Porciúncula en esta iglesia. Por la noche del día 6 habrá devoto ejercicio con exposición de S. D. M. con Te-Deum.

El jueves, día 10 —A las seis, oficio en honor de S. Lorenzo, á intención de cierta devota persona agradecida al Santo mártir.

Tribuna Pública

El Director de nuestro apreciable colega local *Heraldo de Sóller* nos remite, para su publicación en estas columnas, las siguientes manifestaciones. Nosotros, por atención al compañero que consideramos merecida, con gusto accedemos á su súplica.

«Hemos advertido que nuestro artículo titulado De Tránsito y de transitos inserto en nuestro número del jueves próximo pasado, contiene una omisión: el artículo 102 del Reglamento de Consumos que copiamos en el mismo no está completo, sólo aparece copiado su primer párrafo, siendo debida esta omisión involuntaria á haber dejado de componer el cajista una cuartilla y no haber advertido la omisión al corregirse la prueba.

Dice como sigue el citado artículo 102. «Las especies que atraviesen de tránsito por el casco, no adeudarán derecho alguno, pero serán vigiladas desde el punto de entrada al de salida, y siempre que se estime conveniente, hasta el límite del radio.

«Cuando existan fielatos exteriores, el del punto por donde entren expedirá papeleta expresando los carruajes y caballerías cargadas y los fardos ó bultos que conduzcan. Esta papeleta será recogida en el fielato de salida, firmando en ella el *salio conforme* el fiel, el Interventor y un dependiente del resguardo, y devolviéndola al fielato que la expidió.

«La administración podrá también adoptar el sistema de poner marcas ó señales especiales en los fardos ó bultos que vayan de tránsito, las cuales, sin daño del contenido, sirvan para identificarlos en todo instante y evitar la posibilidad de cambios ó substitutiones con el propósito de defraudar».

Los párrafos omitidos, como pueden apreciar nuestros lectores, desde luego no alteran en lo más mínimo nuestros razonamientos ni conclusiones del artículo «De tránsitos y de tránsito». Reproducimos éste, si así fuera necesario, con los párrafos del citado artículo que omitimos para que en su conjunto pueda apreciarse mejor esta afirmación que continuaremos razonando si lo juzgamos oportuno.

Y hemos anticipado estas manifestaciones, aprovechando la hospitalidad que no hemos dudado obtener de nuestro amable colega SOLLER, que sinceramente, agradecemos, para evitar que nadie que la advierta pueda interpretar intencionada la omisión de referencia».

DE DEYÁ

Sr. Director del semanario SOLLER

Muy señor mio: Espero de V. hará constar en el semanario que tan dignamente dirige la justa indignación que reina entre ciertos vecinos de esta villa, por cuanto en el reparto del impuesto de utilidades, sustitutivo del de consumos, formado para el actual año de 1916 por el comisionado nombrado por la administración: el Secretario del Ayuntamiento de Valldemosa, existen varias ilegalidades de mayor calibre, pues á ciertos contribuyentes se les ocultan miles de pesetas que tienen y que documentalmente pueden justificarse como utilidades de los mismos, y á otros contribuyentes, en cambio, se les computan todas sus escasas utilidades y á algunos se las ponen arbitrarias, constituyendo el tal reparto una obra indigna, llena de chanchullos, favoritismos y de muy tontas y estúpidas contradicciones.

Dándole por ello las gracias, queda de V. atto. s. s. q. s. m. b.

CASIMIRO SOLER

Dejá 3 agosto 1916.

VENTA

Se vende una porción de tierra huerto situada en el punto el Rafal, de este término. Para informes en la Notaría de D. Jaime Domenge.

OOOOOOOOOOOOOOOOOOOOOOOOOOOOOOOO

SUBASTA

Se verificará á voluntad de su dueño, mañana y demás días que convenga, frente á la Casa Consistorial de esta ciudad, la de una casa y corral situada en la calle de Batach n.º 6.

PARA QUE SE SEPA

En las columnas del diario *Correo de Mallorca* se ha publicado un malévolo artículo de fondo, algo despectivo por lo que se refiere a dos personalidades, una de Barcelona y otra mallorquina, que firma un tal Palou Gari.

Tal escrito lleva el siguiente encabezamiento: «Esta breve crónica va dedicada á don José, á don Bernardo, á don Jerónimo, á don Manuel, á don...»

Ha hecho bien el cronista en indicar á quienes interesa más directamente el asunto que trata—con muy poco criterio y juicio, por cierto—. Si él no lo hubiera hecho, lo haríamos ahora nosotros.

No ha andado sin tino al señalar á don José... Socías, jefe de la idoneidad conservadora, político de aquelarre, montador de una extensísima máquina de caciques, caciquetes y cacicuelos, que tiene bajo su férula ominosa á la mayor parte de los municipios mallorquines.

Y don Bernardo... Amer, el covachuelista jefe de las huestes romanonistas, político del antiguo régimen, que, mientras se está dando penitenciales golpes en el pecho, fragua el plan para que sea nombrado ilegalmente un juez rural ó sea destituido un funcionario decente.

Y á don Jerónimo... Pou, el antiguo republicano, hoy reformista y pastelero, mañana liberal y romanonista, pasado mañana... (¿Quién sabe lo que será pasado mañana para conservar su puesto en el Senado, donde al entrar ya cayó de bruces?)

Y á don Manuel... Guasp, el político hiératico, frío, sin fe, sin entusiasmo, sin confianza en sí mismo ni en los demás, futuro enterrador del maurismo mallorquin...

Si, está bien que lo sepan estos Pepes, Bernardos, Jerónimos, Manueles y demás políticos sin ideal; algún día, tarde ó temprano, al soplo continuo y arrollador de un ideal fuerte y ardiente, como un sirocco, verán por los suelos sus burdos pedestales carcomidos.

*Vendrá, vendrá, vendrá
el terrible día...*

Ese cronista parcial y anticatalanista, llamado Palou Gari, os lo ha anunciado.

JUAN ESTELRICH.

Crónica Balear

Palma

Muchas han sido las personas que han desfilado estos días por el salón de exposiciones del «Velo Sport Balear» para ver y admirar las obras que en él tiene expuestas el reputado artista D. Fausto Morell.

Forman lo principal de la Exposición varios plafones representando las estaciones, pintados para decorado de una de las habitaciones de la casa del conocido comerciante y propietario D. Juan March. Con dichos plafones, que son un acierto, expone el señor Morell el retrato de su hijo primogénito, que constituye una obra acabada, y varios paisajes.

El Sr. Morell demuestra en esta Exposición hallarse todavía en la plenitud de la inspiración y en el pleno dominio de la técnica; cosas ambas que las viene poseyendo desde larga fecha, ya que desde larga fecha es un consagrado.

Las obras expuestas han merecido calurosos y justísimos elogios de cuantos las han contemplado.

En la secretaría del Ayuntamiento se halla expuesto al público, á efectos de reclamación, el proyecto de alineación y saneamiento de la calle de la Marina, formado por el arquitecto municipal señor Bennazar, en armonía con otro proyecto suyo: el de reforma interior.

Según dicho proyecto, se da á la calle de la Marina gran anchura, desapareciendo, con la nueva reforma, los edificios de *La Alhambra*, Teatro Lírico, Cuartel de Caballería y demás que existen en el lado del Palacio de la Almudaina, cuyos muros limitarán la vía.

Se construirían, además, en terrenos del Real Patrimonio, junto al Palacio de la Almudaina, distintos jardines.

Los ciclistas mallorquines, el domingo obsequiaron con una excursión á Valldemosa y un banquete al corredor Bartolomé Roig, con motivo de haber vencido en la carrera Vendrell-Barcelona-Vendrell, últimamente celebrada.

Asistieron á la excursión unos setenta ciclistas, que salieron de Palma á las cuatro de la madrugada, y estuvieron de regreso en esta ciudad á las ocho de la noche.

El banquete celebróse en la hospedería de «Ca' Madó Pilla».

El Presidente de la Sociedad Mallorquina Protectora de Animales y Plantas, D. Antonio Pol, siguiendo su labor en defensa de los pájaros, dió suelta en los puestos de venta de la Plaza Mayor á buen número de pájaros insectívoros que, contrariando la ley de veda y de protección á los pájaros, estaban puestos á la venta y conminó á los vendedores de los mismos con la imposición de una multa en caso de reincidencia.

El señor Gobernador civil recibió el lunes el siguiente telegrama del Rector de la Universidad de Barcelona:

«Ruégole encarecidamente se digne felicitar en mi nombre al Director del Instituto general y técnico, al Director de la Escuela de Comercio, al Jefe de la Biblioteca Provincial y al Presidente de la Real Academia de Medicina y Cirugía por aparecer en la «Gaceta» de hoy la aprobación de la distribución de locales en consonancia con lo propuesto

por este Rectorado á raíz de mi visita á esa capital.

Muy agradecido, le saludo afectuosamente».

El domingo se celebraron en todas las parroquias las comuniones dispuestas por Su Santidad el Papa para impetrar del Altísimo el término de la guerra.

En casi todos los templos fueron en importantísimo número los niños que se acercaron al altar para recibir la Sagrada Comunión.

En la Catedral celebró la Misa de Comunión el M. I. Sr. D. Antonio Deyá, Canónigo, quien, además, pronunció adecuada plática.

Se ha publicado el «Boletín de Estadística municipal» correspondiente al mes de Junio próximo pasado, que contiene, entre otros, los siguientes datos con respecto á Palma:

Nacimientos, 108; natalidad por mil 1'52.

Matrimonios, 49; siendo la nupcialidad de 0'71 por mil.

Defunciones, 87; ascendiendo la mortalidad á 1'26 por mil.

Bromatología: Durante el espesado mes de junio se sacrificaron en el Matadero 28 vacas, 300 terneras 3.339 reses lanaras y 8 de cerda; con un peso total de 95.287 kilogramos de carnes.

Aves y caza: 9.648 unidades.

Pescados y mariscos: 95.287 kilogramos.

Legumbres, verduras y frutas: 578.328 kilogramos.

Desde que se declaró la guerra europea se han extendido en este Gobierno civil unos 3.750 pasaportes á personas que han emigrado á países beligerantes.

Los pueblos que han dado mayor contingente en emigrantes, en estos dos años de guerra europea, han sido Sóller y Andraitx.

La mayoría de emigrantes se han dirigido á Francia, y los menos (unos 1.000) á Alemania, por Suiza.

Estos 3.750 pasaportes representan más de 4.000 emigrantes, pues cuando se trata de familias, éstas son incluidas en un mismo pasaporte.

En los meses últimos, Junio y Julio, han emigrado unos 400 zapateros mallorquines, casi todos ellos de Palma, Lluchmayor, Alaró y Lloseta, y se han dirigido á Francia. Los pasaportes se extienden previa la presentación de numerosos documentos, entre ellos el correspondiente contrato de trabajo, contrato en el que consta que el patrono á que van consignados les dará semanalmente, por el importe de su trabajo, 35 francos. Se presentan, naturalmente, algunos contratos en que el salario pasa de dicha cantidad, pero ninguno pasa de 50 francos semanales.

En vista de la carestía del papel, las empresas periodísticas han acordado que á partir del día 1.º de Agosto publicar solamente cuatro números y medio semanales, que podrán distribuirlos en la forma que crean conveniente. Así es que, probablemente, sólo saldrán tres números completos semanales y días de media hoja.

El domingo por la noche embarcó para Barcelona y Madrid, el Capitán general que hasta ahora ha sido de Baleares, D. Francisco de Borbón, acompañado de su familia. Pasaron al muelle para despedirle las autoridades civiles y militares, y todos los jefes y oficiales de esta guarnición.

El concejal señor Cirer ha hecho una moción á la Comisión de Hacienda para que se instalen faroles de gas en la calle de Balmes, desde la Travesera de Gracia hasta la calle de la Forja.

Felanitz

El viernes de la anterior semana, á las dos de la tarde poco más ó menos, pasó por esta población y su término una tan fuerte turbonada que en el corto tiempo que duró, unos minutos, quedaron inundadas las calles y algunas casas, tronchando el vendabal bastantes ramas del arbolado. Mezclado con el agua cayó algún granizo de regular tamaño y los rayos se sucedieron con rapidez extraordinaria. Los daños causados, en general, no fueron tan importantes como al parecer podrían haber sido.

En la barriada de Porto-Colom se celebraron las fiestas de Las Espigas y de Nuestra Señora del Carmen, como estaba anunciado, resultando muy lucidas, pues allí está ya veraneando *todo Felanitz*. La de Las Espigas fué notabilísima por lo piadosa, poética y atrayente bajo muchos puntos de vista, debiéndose mencionar la procesión del alba por lo bien ordenada y concurrida y porque la calma y tranquilidad de aquella madrugada permitió luciera la multitud de luces que, reflejándose en las aguas de nuestro hermoso puerto, se multiplicaban indefinidamente presentando un cuadro sorprendente nunca visto. Terminó con la bendición del Santísimo Sacramento á aquella multitud posternada, acto sublime de difícil descripción.

Menorca

Una horrosa tempestad de truenos y relámpagos y lluvias torrenciales se desencadenó sobre Ciudadela y su término, días pasados.

Las exhalaciones eléctricas eran continuas y las lluvias caídas durante cerca de una hora fueron copiosísimas, inundándose algunas casas y sótanos.

Dicho cambio atmosférico habrá mitigado por algunos días la *ola* de calor que nos asfixiaba.

Al puerto de Fornells llegó el sábado el pailebot ciudadelano «El Paquete» con cargamento de 1.100 sacos de trigo con destino á la fábrica de harinas de Mercadal.

El vapor «Monte Toro» en su último viaje fué portador de 510 sacos de trigo para la fábrica de Mahón propiedad del señor Bosch.

Ambas partidas son de las que concedió el Gobierno á estos fabricantes.

Folleto del SOLLER -7-

LOS CANDELEROS DE PLATA

que necesitaba impedir á toda costa. Guardó, pues, silencio, y para desahogarse de algún modo, solía decir, cuando había bebido algunas copas de más:

—¡No se casará!... No vendrá aquí una extraña que comenzaría por hacerse ama de todo y acabaría por echarme á la calle á pedir limosna. ¡Y esa relamida de Socorro que tuvo valor para decirme un día que estaba siendo el escándalo de Bayona con mis borracheras!... digo, no estoy segura de que fuese ella quien me lo dijo; pero sí, ella debió ser; como será la que va achuchando ¡hambroña! el dinero de mi nieto; como es la que á mis años me obliga á subir á los montes para tener con qué medicarme cuando el histérico me agobia. ¡No, no se casará! ¡ni con ella ni con otra! ¡no se casará!

Era en pleno invierno. Las mejores lanchas salían del puerto á la una de la madrugada á fin de estar al amanecer en las calas donde suelen pescar el besugo. Mientras éste dura se quedan por

turno en tierra dos tripulantes de cada lancha, que salen después á buscar en el pueblezuelo de Cangas el pulpo para la cornada y vuelven el mismo día por la tarde. Esos marineros llevan á Vigo la pesca, excepto cuando hay mucho temporal y se teme que las barcas zozobren. Un día que tocó á Cosme quedarse en tierra, bajó el señor Liberato á la playa y le dijo:

—Tengo ya en mi poder cinco onzas tuyas. Al volver hoy de Vigo y Cangas, no dejes de llegar al Panjón á tratar de la construcción del tu bote.

Inútil es decir que el encargo fué cumplido al pie de la letra. Sintió el joven entonces irresistible comezón de contar á todo el mundo y antes que á nadie á su novia, lo cerca que estaba de poder demostrar con un rol que la constancia y la economía hacen milagros; y la comezón subió de punto al referir á Socorro lo que pasaba, porque ella le pagó la noticia con la de que tenía ya comprado casi todo el menaje para una casa.

Como la señora Decorosa había renunciado hacía mucho tiempo á sus irracionales embestidas, y era, después de la huérfana, la persona á quien Cosme tenía más cariño, puede suponerse que no

fué la última en oír de los labios del futuro patrón con barco propio que la fortuna le soplabá viento en popa. Alegre como unas castañuelas puso la abuela el arrugado rostro al saber la fausta nueva, y expresó su deseo de que Dios derramara perdurables bendiciones sobre el nuevo bote y su propietario.

—¿Y qué nombre va á llevar?—preguntó siempre risueña.

—Yo pienso que se llame Socorro.

—¡Socorro!... Es un nombre muy bonito... muy bonito.

—¡Ya lo creo! A mí no se me cae de la boca.

—Tú sabrás por qué.

—Hablares más despacio de esto, mi abuela.

—Hablares cuando tú quieras.—¡Malol, añadió mentalmente la vieja. Ya prepara el terreno para darme cuenta de sus proyectos: señal de que las cosas van de prisa; pero no se casará... ¡no se casará!

Hubo al siguiente día horas de sol y horas de lluvia: por la tarde quedó el cielo raso como un panderó y se levantó viento sur, que es muy temido de los pescadores bayoneses. Al anoecer entró la señora Decorosa en la hojalatería

de la plaza con la pretensión de que le estañaran un candil que necesitaba tener listo para la llegada de Cosme.

—Séntese un rato,—dijo el hojalatero—hay vendaval, y ese maldito viento de bolina impedirá que las lanchas regresen antes de media noche. Char'aremos mientras concluyo esta cafetera que está esperando el cabo de mar desde el invierno pasado.

Tocaban á la sazón una campana del convento.

—Tarde me parece para las oraciones y temprano para las ánimas,—exclamó la vieja.

—Es que las monjas llaman á rezar el rosario.

—Pues entonces en vez de charlar aquí me voy allá á pedir á Dios que no le pase nada al mi nieto.

—Pues á la vuelta tendrá el candil mejor que nuevo.

En la iglesia del convento ardían dos velas en el altar mayor: otra en el de la Virgen del Rosario, y una lámpara colocada delante de las altas celosías del coro: estaba, pues, el templo, casi á oscuras. La señora Decorosa se arrodilló

(Continuará)

DEL AGRE DE LA TERRA

DELS JOCS FLORALS

Palma Juliol 1916

VIDA PAGESA (1)

Lema: «In ista villula tota rusticitas...»

I

Jo sé una vila humil, dins una vall serena, de cases escampades per comes i planells, on l'aigua es pura i fresca, eixint del pou de vena, on tenen més dolçura los cànctics dels aucells.

Que té una esglaieta, talmé un relicari, d'on toca la campana que n'és la veu de Deu; camins que el sol escalfa, on resa el bon vicari quant, totes les altures, coronen claps de neu.

Aquí els vellets s'ajunten tot fent llargues rol·lades, assaborint les coses de les edats passades... mentres el sol aguaita de sota el nigulat;

Semblant consell de sabis de les edats primeres, de lèstes consagrades, de blanques caballeres, donant pens de prudència les lleis a un gran reinat

II

Les cases son morenes, i allà la pau hi n'ia, amb cadirats de corda i llits de cobricel, cambraltes estibades de fruits de pagesia, sallers ont hi perdura l'arrop més dolç que mel.

Aquí la gent es franca i la paraula clara, i les amors son pures devora els vells padrins; Elles filant escolten... Ells parlen desira... Es diven Angelines i els joves Bernardins.

Les festes casolanes son plenes d'alegrances; els vèsses, com s'entrenen, allà, amb garrides danulls baixos les donzelles, plantosos els fadrins. (ses

Les mares recullides, amb faldà cupinyada, la crenxa bipartida, seguent a la rol·lada, apar que fassin gala de treure els manegüins.

III

L'infancia n'és morena, d'ullada sempre neta, de caballera rossa, talmé el blat d'estiu, i fresca pel boscatge, i corre per la pleta, i munta per el single per atrapar un niu.

Pel caminó que ombretgen, florides, les murteres, es sent la veu sorrera dels pobres camperols, llaurant les terres fresques, batent a dalt les eres, i les velletes filen caixades de llençols.

Oh beatut austera, bretol de senzillesa! on se veu gran i noble la nostra gent pagesa visquent en l'abundancia per sigles sensa fi.

Que mai per mai s'estronqui ta vida regalada, redós de patria mia, gentil illa daurada, la més galana i noble del ampla mar llatí.

SEBASTIÀ GUASP CERDÀ.
Acòlit.

(1) Premi ofert per l'Excm. senyor Governador de la provincia.

S'ESTIUETJ DE L'AMO 'N TOFOL

I amb això ja tenim un títol nou, estimats lectors.

Ara, com veis, per lo menos durant una temporada d'assí endevant, no tendreu per entretenir-vos *ets «Vuits i nous» d'En Pínoi*, com digué amb molt de *salero* dissapte passat (1) d'alt *Es Gallet* un «nebot»... d'un tio seu—que no deu ésser gaire conegut, ni a ca-seua i tot puis que ni sisquera aquest tio el coneix—; ara, dic, per complir-vos lo que

(1) Ja recordareu que aquest escrit havia d'esser publicat en es número anterior.

vos vaig prometre, no més vos feré coneixer ses impressions que l'amo 'n Tòfol haurà rebut i n'haja comunicat respecte de ses notres novel·lats, que, essent moltes i ben «solletriques», segurament li cridarán s'atenció. Aquestes intimidats d'es meu amic i jo no podrán tenir p'ets demés gaire substancia: convèrses superficials sa major part, i d'as sumptos ben particulars de cada un de notres dos sa part més petita, amb estisorades, això sí, com aquell qui no fa res, per tair qualque saio en el pròhisme...; vaja, que voltros, quand vendrà es cap i la fi, de «vuits i nous» no n'hauereu sortit.

Si l'hagués pogut ginyar a que escrigués qualque coseta ell, tot hauria anat en popa, i vaja si e-hu seria ben distint; però, germanets, no hi ha hagut remei. Diu es meu company, d'infancia—i de tota la vida,—a qui, com sebeu, tant aprecii, que ja no va de covèrbos ni de perdre es temps amb porros-fuies, que ha tornat vei, que té la vista curta i es pols que li tremola, que ja ha perdut es mol·lo, que tant mateix no podria escriure més que coses de *S' Illot*, perque no 'n coneix d'altres, i aquestes a voltros no vos han d'interessar gens ni mica... i que me sé jo quantes i quines altres excuses per l'estil; lo cert és que encara «una vegada més» es trabai ha d'esser meu, que és *casí* com si diguessem que encara una vegada més hauré d'esser jo «es dolent», i que per lo tant d'enemistats, de malevolencies, d'òdis i demés que sembri es descontent i donin per fruit mesquines venjances «personals»; una vegada més me tocará també a mi ésser-ne sa víctima... ¡Ja 'hu vall!... Es qui n'ha d'esser sortat an aqueix mon no hauria de neixer...

I basta ja de prólec.

Desde es sigüent an es de sa seua arribada, cada dia l'amo 'n Tòfol i jo mos hem vist i hem parlat plegats; si no fos perque 'hu trobarieu tal vegada grosset i mal de creure, fins vos diria que no mos hem deixat des que vengué, de dia ni de nit, gens ni mica. Mos hem passatjat quand hem pogut i tant com hem pogut; hem anat junts a moltes parts ja, i a altres aont no hem pogut anar-hi encara, de dins ca-meua, o de dins ca-seua, d'asseguts a un balanci prenguent la fresca, així mateix imaginariament los hem fet una visita. D'aquestes derrereres son, per exemple, algunes a sa Casa de la Vila.

L'amo 'n Tòfol té curolla, pareix, d'anar-hi, i ja un parei de vegades, ben clar o amb significances, m'ha manifestat es seu desitj: vol veure, diu ell, quins son, entre tants de sollerics il·lustres que p'ets seus mèrits en son vertaderament dignes, ets pocs qui han tengut «muraduxera» abastament perque los penjassen—¡huei! es seu retrato s'entén; no malicieu lo que vui dir—alt la Sala; però a mi 'm fa peresa ferm acompanyar-le-hi perque es cap me diu que m'he de topar per allà dedins amb un futema qui se creu fer hi papé i casi sempre hi es... Jo, la veritat,—i tot-hom qui 'm coneix a fondo ho sab ben-bé—no vui mal a ningú; però an aquest mannyélla de qui vos parl, sensa voler-li mal, no puc tampoc voler-li bé, i es clar que no tenc gaire ganas d'haver-les amb ell. Un dia, sens motiu ni raó, només per supèrbia, per ignorancia o per excés de toix—que si pareix que

de tot això té... ¡i molt!—me va despreciar, fent-se s'ofés, i jo, maldement no 'hu diga, com un altre que 'n conec, també m'apart un kilometre de tot aquell qui de mi, per capritxo o per venjança inmotivada, s'ha volgut apartar un metre només, de lo qual alguns d'es «Foment Catòlic» i bastants d'altres més, si hi importa, me podrán fer de testimonis. Ja veig que, més prest o més tard, per complaire an es meu amic, amb ell hauré de visitar sa Casa de la Vila, i tal vegada molts de pics, i en cada un fins i tot pod'esser haja de prendre cadira...; però, vaja, fins avui me 'n he lliberat, i «qui dia passa any empeny», diu s'adagi; demà, o passat demà... ja veurem lo que puga succeir...

Lo que si fèrem ja tot-d'una va ésser visitar es torrent. L'amo 'n Tòfol pareix que també duia això entre seny i seia, i jo, qui per no complaire l'amb allò altra li havia posat excuses, vaig voler que satisfés es seu desitj, que ja no podia ésser més senzill ni més plausible; volia veure quina planta feia aquesta antiga bellesa sollerica amb sa nova tapadora, i admirar algunes vegades més, ses més possibles, sa petita part que d'ella 'en resta encara i prest ja no hi será, perque, segons s'ha vist, mestre Miquel amb tots ets triufos en sa mà diu que «va seu» i té es gust o sa pretensió de fer-la desapareixer...

Mos darem cita, per l'ondemà d'es primer dia que 'n parlarem, an es pedrè de devora sa font, i ja ben dematinet allà me 'n vaig anar a seure. Tenia interès en arribar-hi es primé perque volia veure sa cara que faria *s' illo tenc* quand descubriria sa boca fosca—i de prop pudenta—que forma ara lo que fou uns temps alt i pintoresc pont de *Ca 'n Fiol*, i es gest de repugnancia que l'obligaria a fer sa vista de s'abandon en que se té, apostata per fer-lo més odiós, es troç que queda encara destapat, convertit per voluntat d'ets qui comanden en vertader—¡i de lo més pore i asquerós!—femé.

No 's torbá gaire a arribar l'amo 'n Tòfol, i després de saludar-mos i d'una forta estreta de mans... Dispensau-me, ja tenc molt escrit avui i per més que 'm sapie greu deixar-vos amb sa mala impressió de coses tant lletges i de tant poc agradables aromes, he de tair aquí en sec. Continuaré un altre dia, si Deu e-hu vol,

JÒ MATEIX.

Lletra tramesa a Misser Damià Vidal, honrat burgués de Felanitx

Al molt lleial Misser Vidal, gentil lletrat fort sciençat, qui en Felanitx dorm, juga i lliu. Amic: savretz si açò rebetz que, a la ciutat on rau lassat vostro company, per son malguany, descomunals provincials festes son fetes

i en castella per més etzá! Aprés que fina va l'Englantina a un vers fácil d'estrofa grácil, d'un foraster ben vertader. Aquell rellotge d'or, que ab ferotge gust tots volien, ja l'trametien an el més llest, a aquell funest articulista

de llogaret dignes, ben net. Sembla que 's feren —aital digueren— inaugurant i festetjant les corrieres de dos tranviés. Hi hagué dianes, i casolanes funcions, banderes, fòcs i carreres, volades grans de monoplans, dances, etc.: era per retre al bon burgués i al fort pagès. Més lo milló fou la funció dels Jocs Florals, pui foren tals que un jorn de gloria son per l'Historia; per çò 't diré tot lo que 'n sé. Era el jurat, ben habillat, tret d'un museu d'art filisteu, retrospectiu segons bé viu. Mestre Estelrich, poeta antic, feu parlament de president, aon 's pensava que refutava l'oposició de mant senyó al bilingüisme i castellanisme... Estatuari, lo secretari Doctor Aris amb parlar lliis llegi memoria breu, laudatoria de tots, jurats i lloretjats. La flor peüada és otorgada al gran pagà Biel Alomá qui humil quedava tal com anava vora un jurat tan ben plantat. Ja d'amatents aplaudiments sota una pluja la Reina puja al d'or, reial alt setial. I el lloretjat poeta citat, a la seguida fá la lletgida de manzoniana oda profana a la Bandera, cosa incincera, paradoxal, innatural,

romanticista, per un enfàtic romanç dramàtic. L'autor no hi era, més sens espera mos ne lletgi un bon bocí, un bon senyor amb tant valor que bé 'm pensava que 's desmaiava. Quant ha acabat pujen l'estrat dos mallorquins acòlits fins contents i tous, i don Pep Tous. I aquí comença l'assalt, es llença primé en Caimari —no cal que pari que al punt valor de tornar ja;— ja no més óus: un cop en Tous l'altre 'l company, amb gran afany tot són ho duen, àvits s'afien a tots ets temes fútils emblemes que autoritats han regalats. Llavors s'atança en Guasp, i vança quan veu li toca (i mos enfoca llarc saluet) ai! don Benet. D'Unamunal discurs final, que l'ex-rectó per colofó posava ardit, massa n'han dit; jo no entenia que mantenia, més sens paciencia l'inconsciencia de qui aplaudia a qui el feria molt m'indignava. I aixís finava tan magna festa: cap cop aquesta s'era vist mai; gran triomf, ai! de la fenícia ciutadania. Placia 't per sort servá el recort que te 'n envia qui açò escrivia, al temps presents milia i noucents setze, al juliol mes del gran sol. Salut hajatz, amb Deu siatz i Ell amb tots sia de nit i dia, Amèn Jesus. Vostro

FERGUS.

Folletí del SOLLER 32-

NEUS

tentat, no fent-ho mai perque sempre li havien parat la mà un excés d'orgull i una ingènita desconfiança: «Joan: si és veritat lo que va dir-me, contesti 'm solament dos mots, ja que vosté és l'única persona en qui confío...»

Mirà entorn séu. El silenci era absolut. Rellegí les paraules escrites, dubtant encara, i en aquell moment vibrà, clara i sonora, la rialla irònica de la senyoreta Matilde, que tot parlant amb el séu pare passava per davant de l'habitació de la Neus. Al sentir aquella rialla, la Neus s'estremí violentament.

Frenètica, desesperada, esqueixà la carta, son esguard prengué una expressió de sardònica alegría, i també rigué... rigué bojament... La seva rialla era convulsiva, espasmòdica, i descompassadament sortiren les paraules de sa boca barrejades amb aquelles riallades.

—Ell també riuria si vegés aquestes lletres, i no ho vull que rigui!—exclamà. —Més val que rigui jo; més val que jo

també les trobi boniques les arracades!... I caigué desplomada en terra, presa d'una violenta crisi nerviosa, que mai sapigué quant li durà...

Dos dies després la senyoreta Matilde pensava tenir resolt el conflicte, creient en la passivitat de la Neus i en el bon semblant de son pare, i n'estava contenta perque per a ella lo essencial era no donar escàndol i deixar les coses com sempre. Però s'enganyava. La passivitat de la Neus era sols l'atüiment del cop fatal, que semblava rendir-la a les circumstancies, i l'alegría de don Tomàs era la del caçador amb parany quan veu la peça a punt de caure.

Aquell mateix capvespre rebé la Neus ordre de don Tomàs d'anar a cercar uns llibres a casa d'un amic séu, i li digué que si no els tenien a casa d'aquell amic, allí mateix li donarien l'adreça d'ont podia anar-los a cercar.

La senyoreta Matilde no estranyà gens aquella comanda, ja que era habitual en don Tomàs fer-ne de parecudes; ni menys estranyà que, un cop fóra la Neus de casa, sortís el séu pare a passeig.

Per altra banda, la Neus trobà molt del séu grat fer aquella sortida, ja que, un

xic refeta de la sotragada, començava a veure les coses per llur propi color i pensava fer un determini per a sortir d'aquella situació; i així, al tornar de fer l'encàrrec, aniria a veure alguna de les piques conegudes que tenia, amb intent de demanar-li un camí per a deixar aquells amos.

Efectivament, a la casa de l'amic de don Tomàs no tenien els llibres que 'ls demanava, i la Neus hagué d'anar a cercar-los ont li varen indicar que 'ls trobaria; més era tant lluny la casa indicada que, malgrat aprofitar el tramvia, hi arribà ja ben fosc. Era una casa de pocs pisos, i tant a l'extrem de la població i d'aspecte tant senzill, que li semblà estrany que 'ls amics de don Tomàs hi poguessin tenir coneixença. La Neus pensà si s'havia errat; però les senyes no mentien.

Gran fou la seva sorpresa quan, a l'obrir la porta d'aquell piset amb apariencies quasi pobres, vegé el luxe i l'esplendidesa que solament al petit rebedor ja hi regnaven. La dòna que li havia obert la porta amb prou feines parlava el català, deixant comprendre que la seva llengua era la francesa; però lo que li mancava de paraules li sobrava de compliments i afalacs.

La Neus fou rebuda amb tanta amabilitat, que instintivament cregué falses totes aquelles atencions; però com que li plavia tant é-ser atesa, se deixà aconduir, seguint amb displicencia a qui tant amablement la guiava. Del rebedor elegant passaren al menjador, no menys ben posat i luxós; però ont quedà verament encantada fou al trobar-se a la petita habitació, saleta o *boudoir*, ont la feu seure aquella complimentosa dòna a la *chaise-longue* que, harmonitzant amb tota l'habitació, estava forrada de sedós vellut verd clar. Allí sí que tot era de bon gust. Començant pel tapiçat de les parets, de tons verds clars, combinat amb daurats i blancs, i acabant pels més petits *bibelots*, tot era curiosament escollit. Quedà sola uns moments, i sos ulls resseguien amb fruició totes aquelles boniqueses. Aquell ambient de refinat luxe li donà una sensació de benestar que, accentuat pel faire penetrant d'opopònx que s'hi respirava, l'ubriagava dolçament. Encuriosida més i més, la Neus mirà per tots indrets i vegé una porta oberta, al fons de la qual se confonien els objectes en la foscor. Més, tot d'un cop, s'hi feu una llum suau

(Seguirá.)

Exportación de Pasas y Vinos Finos

BERNARDO GONZÁLEZ

SUCESOR DE

PABLO DELOR
MÁLAGA

CASA FUNDADA EN 1863

Se suplica á los comerciantes españoles establecidos en el extranjero, consulten á esta casa antes de comprar.

LAVADO Y PLANCHADO "HIGIENE,"

SECCION ESPECIAL PARA

CUELLOS, PUÑOS Y CAMISAS

Primera y única casa en Mallorca

DIRECCIÓN Y TALLERES:

SAN MAGIN, 211, Interior (Sta. Catalina)—PALMA

SUCURSALES:—N.º 1. Sastrería M. Plaza; Calle Cadena (esquina Plaza Santa Eulalia).—N.º 2. Mercería *La Patria*; San Miguel, 17.—N.º 3. La Fábrica de Camisas; Vidriera, 42.—N.º 4. Mercería Ca na Verda; San Magin, 120 (Santa Catalina).—N.º 6. Casa Florencio Prats; Mayor, 8 y 10, (Inca).—N.º 7. Sucursal Almacenes San José; Plaza de la Constitución, (SOLLER).—N.º 8. Peluquería Antonio Serra; Progreso 3, (Ibiza).

BERNARDO ARBONA et ses fils

Importation - Exportation

FRUITS FRAIS, secs et primeurs

Maison principale á MARSEILLE: 28, Cours Julien

Téléph. 15-04—Télégrammes: ABÉDÉ MARSEILLE

Succursale á LAS PALMAS: 28, Domingo J. Navarro

Télégrammes: ABÉDÉ LAS PALMAS

PARIS

Maison de Commission et d'Expéditions

BANANES, FRUITS SECS, FRAIS, LÉGUMES

8 et 10, Rue Berger—Télégrammes: ARBONA-PARIS—Téléphone: Central 08-85

ALMACÉN DE MADERAS

Carpintería movida á vapor

ESPECIALIDAD EN MUEBLES,
PUERTAS Y PERSIANAS

Miguel Colom

Calles del Mar y Granvia
SOLLER (Mallorca)

Somiers de inmejorable calidad con sujeción á los siguiente tamaños:

ANCHOS

SOMIERS hasta 1'85 m. largo	ANCHOS
De 0'60 á . . .	0'70 m.
De 0'71 á . . .	0'80 m.
De 0'81 á . . .	0'80 m.
De 0'91 á . . .	1'00 m.
De 1'01 á . . .	1'10 m.
De 1'11 á . . .	1'20 m.
De 1'21 á . . .	1'30 m.
De 1'31 á . . .	1'40 m.
De 1'41 á . . .	1'50 m.
De 1'41 á . . .	1'50 m. 2 piezas

:VICENTE PLANAS:

Médico Especialista

Correspondiente de la Sociedad l'Obstetrique de París

PARTOS, ENFERMEDADES DE LA MUJER

— Y CIRUJÍA GENERAL —

CONSULTA: Los miércoles, de 4 á 6, TARDE.

Calle de Batach, 19. SOLLER

EN PALMA: Todos los días á las 11. Calle de la Lonja, 16, pral.

Importaciones y Exportaciones
DE
FRUTOS, LEGUMBRES Y PRIMEURS

FRANCISCO ARBONA

6. Cours Julián, 6.—MARSEILLE

Expediciones al por mayor de naranjas, mandarinas, limones, bananas, dátiles, higos, uvas pasas y en fresco. Especialidad en toda clase de frutos y primeurs de España y Argelia.

FRUTOS SECOS DE TODA CALIDAD

Telegramas: FARBONA—Marseille—Teléfono 29.68

Servicio rápido y económico en todos los servicios

IMPRESA Y LIBRERÍA

Confección de toda clase de trabajos tipográficos, de lujo y artísticos :: Obras, folletos, Periódicos :: Tarjetas, Besalamanos, Esquelas de defunción :: Circulares, Carnets, y sobres de todas clases :: Talonarios, Memorandums, Cheques, Participaciones de enlace, etc., etc. ::

OBJETOS DE ESCRITORIO — Encomendaciones de lujo y económicas

LA SINCERIDAD

Casa fundada en 1885

Calle San Bartolomé, 17. SOLLER

PLATERÍA

DE

RAFAEL CORTES

Calle del Príncipe n.º 13.—SOLLER

En este establecimiento, situado en la céntrica calle del Príncipe, encontrarán los sollerenses un completo y variado surtido en objetos de dicho ramo, todo á

PRECIOS ECONOMICOS

— Especialidad en bolsos de plata para Señora, á —
PRECIOS DE FÁBRICA

Almacén de FRUTOS ESPAÑOLES

ESPECIALIDAD EN FRUTOS DE PRIMERA CALIDAD
AL POR MAYOR Y MENOR

: MIGUEL RIPOLL :

Libourne—Place de l'Hôtel de Ville, 6—Libourne

Naranjas, Limones, Mandarinas, Granadas de España, Dátiles, Pasas, Uva fresca, Higos de Mallorca, Ciruelas

— PRIMEURS DE ESPAÑA —

Bananas, Ananas, Nueces, Avellanas, Cacahuets, Castañas, Ajos, Cebollas, Charlotas

TELÉFONO, 131

MIGUEL BAUZÁ

Médico y Odontólogo

ÚNICO EN MALLORCA CON AMBOS TÍTULOS DE MADRID

ENFERMEDADES DE BOCA Y DIENTES

Y MEDICINA GENERAL

ESPECIALIDAD EN DENTADURAS DE ORO

Consulta todos los miércoles y domingos en Sóller: Calle de Batach, n.º 19.

En Palma: Calle de San Francisco, n.º 18.

COMISIONES, REPRESENTACIONES, IMPORTACIONES Y EXPEDICIONES

David March Frères

J. Ascheri & C.^{ie} Successeurs

Boulevard du Musée, 70. MARSEILLE—Teléfono n.º 37-82

TELEGRAMAS: MARCHPRIM MARSEILLE

Expediciones al por mayor de naranjas, mandarinas, limones, bananas, frutos secos, etc. Especialidad en primores de Argelia, España y del País.

Rapidez y Economía en todas las operaciones

Nuevo Restaurant Ferrocarril

Este edificio situado entre las estaciones de los ferrocarriles de Palma y Sóller, con fachadas á los cuatro vientos, reúne todas las comodidades del confort moderno,

Luz eléctrica, Agua á presión fría y caliente, Departamento de baños, Extensa carta, Servicio esmerado y económico.

Directores propietarios: **Covas y Sampo**

Expéditions de toute sorte de **FRUITS & PRIMEURS**

pour la France & l'Étranger

IMPORTATION  **EXPORTATION**

MAISON CANALS FONDÉE EN 1872

JEAN PASTOR Successeur

16, Rue des Halles - TARASCON - (B - du - Rh.)

Diplome de grand prix :: Exposition internationale. Paris, 1906.

Hors concours : Membre du Jury :: Exposition internationale Marseille 1906

Croix de mérite :: Exposition internationale. Marseille, 1906

Télégrammes: **PASTOR - Tarascon - s - Rhone.**

Téléphone: **Entrepôts & Magasin n.º 21**

F. ROIG

PUEBLA LARGA - Valencia

Exporta buena naranja.

Garcajente—Puebla Larga—Alicia—Manuel

Telegramas: **ROIG—PUEBLA LARGA**

Almacenes Montaner

Sindicato, 2 á 10 y Milagro, 1 á 11—PALMA

Pañería, Sastrería, Novedades para Señora y Caballero.
Camisería, Lencería, Mantelería, Confección de blanco, Géneros de punto, Estatuaria Religiosa, Plata Meneses, Medallas, y Rosarios.

OBJETOS PARA REGALOS

Efectos Militares, Uniformes, Gorras, Espadería, Corbatería,

Tapices, Alfombras y Cortinajes.

REPRESENTANTE EN SÓLLER:

LORENZO ALOU

MAISON FONDÉE EN 1905

Expéditions directes de toutes sortes de primeurs

Pour la France et l'Étranger

Cerises, Bigarreau, Pêches, Abricots, Tomates du pays et de Majorque), Chasselas et Clairettes dorées du Gard

BARTHÉLEMY ARBONA

PROPRIÉTAIRE

Boulevard Itam.—TARASCON—sur—RHONE

Adresse Télégraphique: **ARBONA, Tarascon.**—Téléphone n.º 11.

Succursale a **REMOULINS.**—Téléphone n.º 7.

VICHY CATALAN

Balneario de primer orden.—Temporada de 1.º de Mayo á 30 de Octubre.—
Montado á la altura de los mejores del extranjero

Situado entre la estación y el pueblo de Caldas de Malavella (Gerona).

Teléfono de la red de Gerona combinada con la red de Barcelona.

Distancia de Barcelona. En tren ligero, 2 horas 30 m.; en tren correo, 3 horas.

Aguas minero-medicinales, termales de 60°, alcalinas, bicarbonatado-sódicas, de fuerte mineralización, son las más aconsejadas por todas las eminencias médicas, para la completa curación del Reumatismo y Artritis, en todas sus formas, y de la Gota, así como también para combatir las afecciones del Estómago é Intesfinos, los trastornos del Hígado y la Diabetes.

Administración: Rambla de las Flores, 18, entresuelo.—BARCELONA

La Fertilizadora. S. A.

Fábrica de abonos químicos en Santa Catalina

DESPACHO: Conquistador, 7.—PALMA

Superfosfato de cal, sulfato de amoníaco

Y DEMÁS PRIMERAS MATERIAS PARA ABONOS

Abonos especiales (compuestos) para viñas, cereales y toda clase de cultivos.—Laboratorio para análisis de tierras.

Esta Sociedad garantiza la pureza de sus productos, y para mayor seguridad de sus clientes les aconseja compren **A TANTO POR GRADO**, siendo el precio anual del grado del superfosfato de cal á ptas. 0'45.

:: Transportes Internacionales ::

Comisiones—Representaciones—Consignaciones—Tránsitos—Precios alzados para todas destinaciones

Servicio especial para el transbordo y reexpedición de
NARANJAS, FRUTAS FRESCAS Y PESCADOS

BAUZA Y MASSOT

AGENTES DE ADUANAS

CASA PRINCIPAL:

CERBÈRE (Francia)
(Pyr.-Orient.)

SUCURSALES:

PORT-BOU (España)
HENDAYE (Basses Pyrenées)

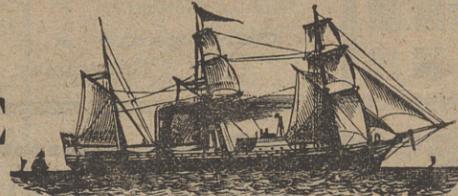
Casa en Cette: Quai de la Republique, 8.—Teléfono 3.37

TELEGRAMAS: **BAUZA**

Consignatarios en **CETTE** del vapor **Villa de Sóller**

— Rapidez y Economía en todas las operaciones. —

MARITIMA SOLLERENSE



Servicio entre Sóller, Barcelona, Cette y viceversa

Salidas de Sóller para Barcelona los días 10, 20 y último de cada mes

„ de Barcelona para Cette: los días 1, 11 y 21 de id. id.

„ de Cette para Barcelona: los días 5, 15 y 25 de id. id.

„ de Barcelona para Sóller: los días 6, 16 y 26 de id. id.

CONSIGNATARIOS:—EN SOLLER.—D. G. Bernat, calle del Príncipe, 24.—EN BARCELONA.—Sres. Fábregas y Garcías, Paseo de Isabel II, 8.—EN CETTE.—Bauzá y Massot, Quai de la Republique, 8

• Transportes Internacionales •

LA FRUTERA

• de **Antonio Colom** •

CERBÈRE y **PORT-BOU** (Frontera Franco-Española)

TELEGRAMAS { **Cerbère LA FRUTIERA**
Port-Bou LA FRUTERA

TELÉFONO

Casa especial para el transbordo de wagones de naranjas y todos otros artículos.

Agencia de Aduanas, Comisión, Consignación y Tránsito

♦ ♦ ♦ **PRECIOS ALZADOS PARA TODO PAIS** ♦ ♦ ♦

TRANSPORTES TERRESTRES Y MARÍTIMOS
LA SOLLERENSE
de **JOSÉ COLL**

Casa Principal: CERBERE. -- Corresponsal en CETTE-3, Quai du Sud.
ADUANAS, COMISION, CONSIGNACION, TRÁNSITO
Agencia especial para el transbordo y la reexpedición de frutos y primeurs
SERVICIO RÁPIDO Y ECONOMICO
Teléfono: Cèrbere, 1.09 || Bernat-Cette, 4.08 || Telegramas: José Coll - CERBERE, MICHEL BERNAT-CETTE.

Grandes Almacenes **Bon Marché**

— DE —
JUAN URGELLES

— PALMA —

Recibidas las ÚLTIMAS NOVEDADES para Primavera y Verano
EXTENSO y ESCOGIDO SURTIDO de BLUSAS
á sus clientes y durante el mes de mayo:

BLUSAS CONFECCIONADAS, Á 0'80 PESETAS

Unica casa en las Baleares que tiene montados á la perfección los TALLERES DE MODISTERIA
Los más acreditados de la isla por su buen gusto, prontitud y elegancia.
Escribiendo mandamos muestras de los géneros que se deseen

PLAZA DEL MERCADO PRECIO FIJO

Comisión, Exportación é Importación

CARDELL Hermanos

Quai de Célestins, 10. — LYON.

Expedición al por mayor de todas clases de frutos y legumbres del país.
Naranja, mandarina y toda clase de frutos secos.

Telegramas: Cardell — LYON.

Sucursal en LE THOR (Vaucluse)

Para la expedición de uva de mesa y vendimias por vagones completos
y demás.

Telegramas: Cardell — LE THOR.

Sucursal en ALCIRA (Valencia)

Para la expedición de naranja, mandarina y uva moscatel

Frutos superiores.

= Carcagente = = Alcira = = Puebla Larga

Telegramas: Cardell — ALCIRA.

COMISION, IMPORTACION, EXPORTACION

EXPEDICIONES AL POR MAYOR

de toda clase de frutos y legumbres del país.

Naranjas, mandarinas y limones.

FRANCISCO FIOL y Hermanos

Rue des Clercs II, VIENNE-(Isère)

Telegramas: FIOI—VIENNE-(Isère). TELÉFONO 2-67.

CASA EN ALCIRA (Valencia) para la expedición de naranja y mandarina

TELEGRAMAS Y CORRESPONDENCIA: FIOI-ALCIRA

LA MUNDIAL

SOCIEDAD ANÓNIMA DE SEGUROS

Administradora de Cooperativas-Mútuas y Asociaciones de Previsión y Ahorro

SEGUROS MÚTUOS DE VIDA.—SUPERVIVENCIA.—PREVISIÓN
Y AHORRO.—SEGUROS DE GANADO.

Autorizada por Reales órdenes de 8 Julio 1909 y 1.º Abril 1912

EFECTUADOS LOS DEPÓSITOS NECESARIOS CON ARREGLO Á LA LEY Y AL REGLAMENTO DE SEGUROS

DIRECTOR REGIONAL DE CATALUÑA Y BALEARES

D. BARTOLOMÉ FERNANDEZ Y FERNANDEZ, Cortes, 558, 1.º-BARCELONA

Inspector general en Baleares: D. FRANCISCO BENAGES FLORENZA

Representante cobrador en Sóller: D. Benito Pascual Casasnovas, Romaguera, 16

Maison BERNARDO RIPOLL

Fondée en 1898

11, Rue de la République, 11—PERIGUEUX (Dordogne)

Expéditions par wagons et en sacs de

Noix, Chataignes et Marrons

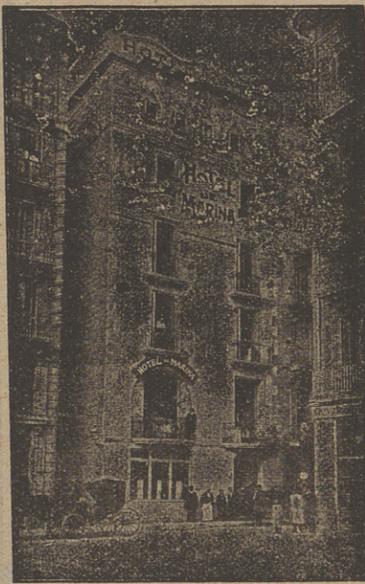
Spécialité de colis-postaux de 10 kilos

Téléphone, 0.87 * Adresse Télégraphique: RIPOLL Périgueux

Expéditions pour la France et l'Étranger

Expéditions pour la France et l'Étranger

Hotel - Restaurant 'Marina'
Martín Carcasona



El más cerca de las estaciones: Junto al Muelle: Habitaciones para familias y particulares: Esmerado servicio á carta y á cubierto: Cuarto de baño, timbres y luz eléctrica en todos los departamentos de la casa: Intérprete á la llegada de los trenes y vapores. :: :: :: :: :: :: ::

: Teléfono 2869 :

Plaza Palacio, 10-BARCELONA

Frutos de España, de las Colonias y del País

IMPORTACION DIRECTA

V. Enseñat

24, RUE RAVEZ, 24 — BORDEAUX

Comisiones, Consignaciones y exportación de frutos del País
Mandarinas - Ananas - **BANANAS** - Cocos - Nueces
del Brasil - Ciruelas d' Ente - Uva fresca del país -
Dátiles muscades - Kakis del Japón - Naranjas y Limones
Especialidad en frutos de primera calidad á precios moderados
DIRECCION TELEGRAFICA: ENSEÑAT - Bananes - BORDEAUX

DIPLÓMA DE HONOR



EN LA EXPOSICION
DE BURDEOS 1908

Vicente Giner † CARCAGENTE
(Valencia)

TELEGRAMAS: GINER-CARCAGENTE

EXPORTACION:

Naranjas, Mandarinas y Limones

Frutos escogidos ❖ Lo mejor del país

Envío de precios corrientes sobre demanda

ISLEÑA MARÍTIMA



COMPANIA MALLORQUINA DE VAPORES

Servicio oficial de Comunicaciones Marítimas rápidas y regulares
entre las Islas Baleares, Península, Extranjero y viceversa

• Salidas fijas de Palma para Marsella •
Todos los Domingos á las 9 mañana

• Salidas fijas de Marsella para Palma •
Todos los Miércoles á las 8 mañana

CONSIGNATARIOS

ALICANTE. "Isleña Marítima", (Sucursal) Bilbao, 4
ARGEL. Sres. Sitjes Hermanos.
BARCELONA. "Isleña Marítima", R. Sta. Mónica, 29

MARSELLA. Sres. Mayol, Brunet y C.ª Rue République
VALENCIA-GRAO. D. Juan Domingo.
IBIZA. Sres. Wallis y C.ª

Vapores de 1.ª clase: Rey Jaime I - Rey Jaime II - Miramar
- Bellver - Mallorca - Balear - Cataluña - Lulio - Isleño -
Ciudad de Palma - Formentera

Servicios combinados á fort-fait en conocimientos directos para los principales puertos de
Inglaterra, Alemania, Belgica, Holanda, Dinamarca, Suecia, Canadá y para todos los que
concurren los vapores de la *Trasatlántica Española* y de la *Compañia Correos de Africa*.

— Domicilio social: Palma de Mallorca. — Dirección telegráfica: Marítima-Palma —